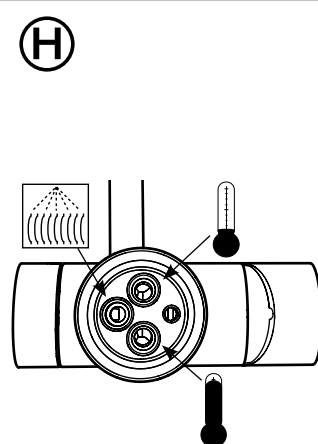
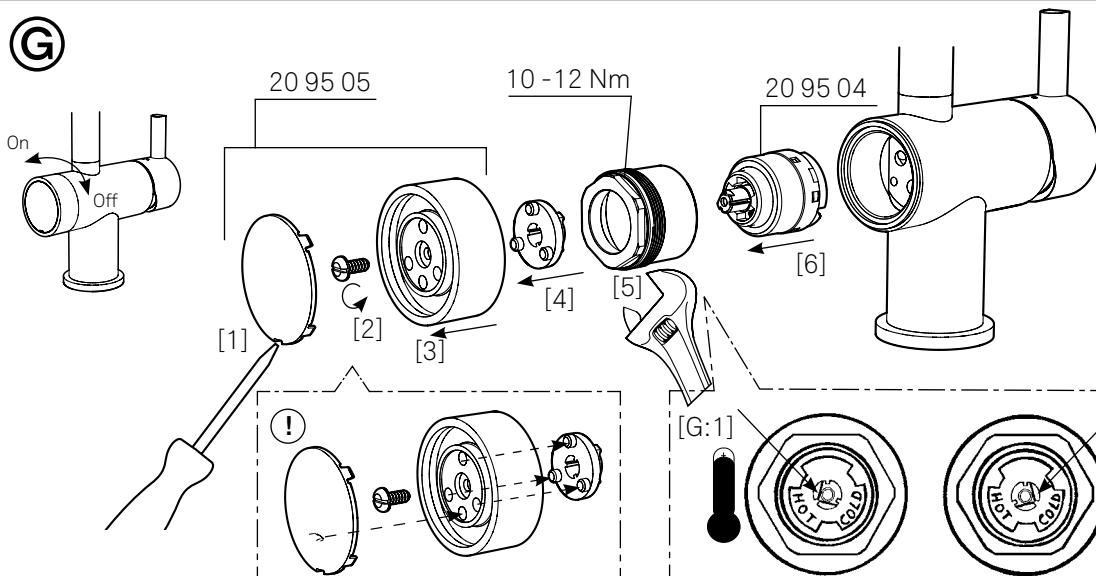
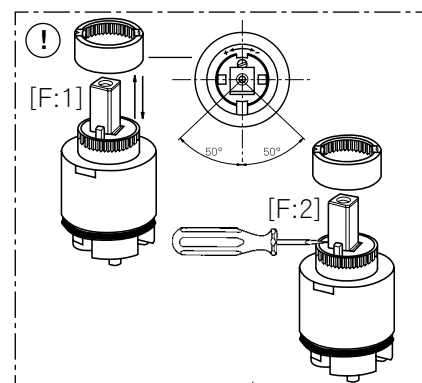
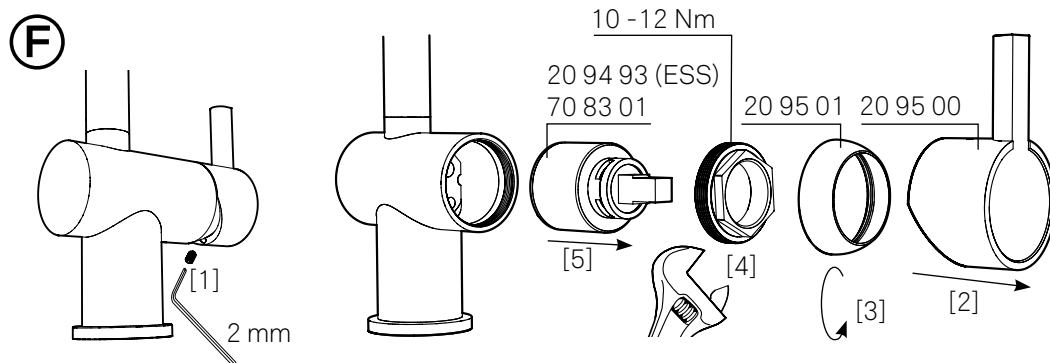
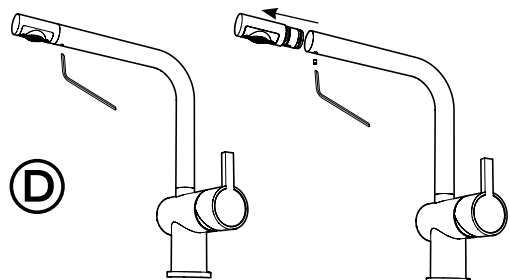
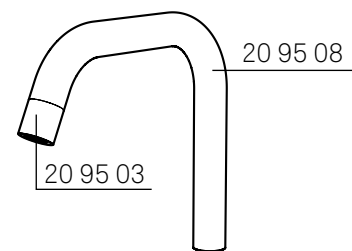
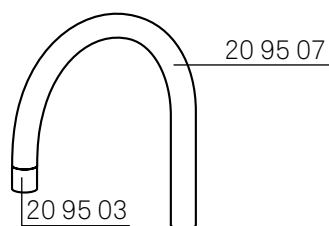
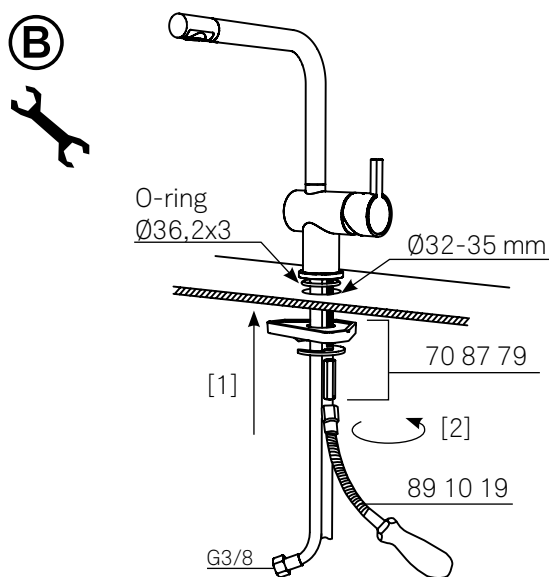
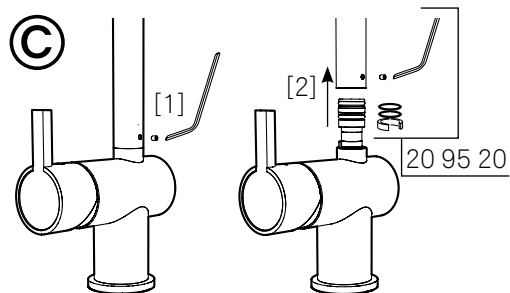
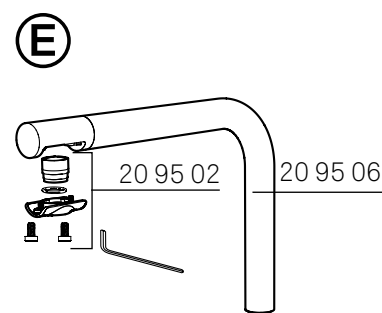
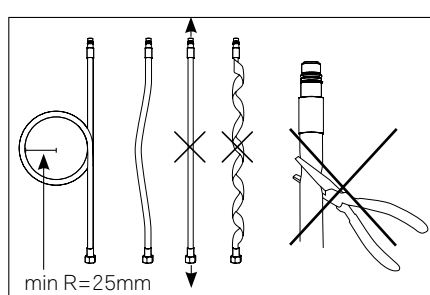
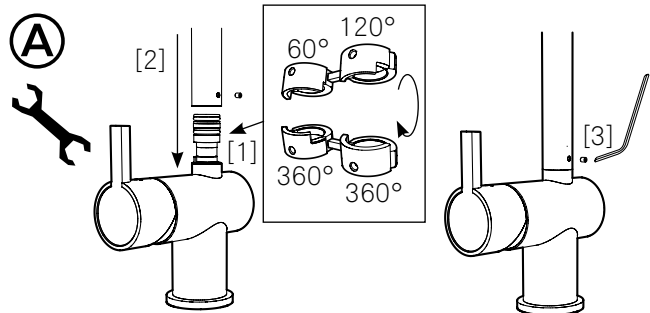




## Mora Rexx

## SVENSKA

**MONTERING A B**

Vi rekommenderar att du anlitar professionell VVS-installatör. OBS! Vid installation måste ledningarna fram till blandarna rensas, innan blandaren monteras.

OBS! Vid koppling av anslutningsslang (Soft PEX-rör) ska matarledningens anslutningskoppling vara fast fixerad. Till Soft PEX-rör med slät anslutningsände behövs ingen stödhylsa.

Montera pipen med önskad begränsning 60° eller 120°. Bryt av den begränsning som önskas. Med begränsning = klacken nedåt, utan begränsning (360°) = klacken uppåt. [3].

Montera blandaren i utförd ordning A [1] - [3], B [1] - [2].

OBS! Ett visst efterdropp kan förekomma.

**FELSÖKNING****© Läckage vid pipanslutning:**

Byte av o-ringar: Utför [1] - [2], byt o-ringar.

Smörj med armaturfett.

**© Dåligt flöde:**

Skräp i strålsamlaren: Skruva loss strålsamlaren och gör ren insatsen från vattenföroreningar.

**© Läckage ur pip när blandaren är stängd:**

Byt keramikinsatsen: Stäng först av inkommande vatten. Utför i ordning [1] - [5].

Vid [5]: Byt hela keramikinsatsen, vid behov fetta in dess o-ring. Observera vid hopmontering att styripinnarna monteras i styrhålena. F:1 = Varmvattensbegränsning, F:2 = Inställning av flödesbegränsning.

**© Läckage mot diskmaskin:**

Byt insatsen: Utför [1] - [6], byt insats [6]. Observera att styripinnarna monteras i styrhålena.

**INSTÄLLNINGAR****© Kallt -> varmt vatten, för vatten till diskmaskin [G:1]:**

Den markerande pilen på pinnen ska peka mot antingen "Hot" eller "Cold", beroende på vilket inkommande vatten till diskmaskinen man vill ha.

Uttjanta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

## ENGLISH

**INSTALLATION A B**

We recommend that you engage a professional (licensed) plumber.

NB! When the mixer is installed, the main supply pipework must be rinsed before the inlet tails are connected. NB! When attaching the connection tube (soft PEX tube), the connector coupling to the feed pipe must be firmly fixed into place. No supporting bush is required for PEX tubes with a smooth coupling end.

Fit the spout with the required restriction, 60° or 120°. Break off the restriction required. With restriction = lug downwards, without restriction (360°) = lug upwards. [3].

Install the mixer in the order indicated, A [1] - [3], B [1] - [2].

NB! Some dripping may occur after use.

**TROUBLESHOOTING****© Leak at spout connection:**

Replacing the O-rings: Execute [1] - [2], replace O-rings.

Lubricate with grease.

**© Poor flow:**

Debris in the jet collector: Unscrew the jet collector and clear the insert of water contaminants.

**© Leakage from spout when mixer is closed:**

Replace the cartridge: First, shut off the incoming water. Execute [1] - [5]. When you reach [5]: replace the entire cartridge, grease its O-ring if so required. Ensure when assembling that the guide pins fit the function holes. F:1 = Hot water restrictor, F:2 = Adjustment of water flow limiter.

**© Leakage to dishwasher:**

Replace the cartridge: Execute [1] - [6], replace cartridge at [6]. Ensure when assembling that the guide pins fit the function holes.

**SETTINGS****© Cold -> hot water, for water to dishwasher [G:1]:**

The arrow marked on the pin should point to either "Hot" or "Cold", depending on what kind of water you want to put in the dishwasher.

End-of-life products may be returned to Mora Armatur for recycling.

## NEDERLANDS

**INSTALLATIE A B**

Wij adviseren u een professionele installateur in de arm te nemen. Let op! Bij installatie moeten de leidingen naar de mengkraan grondig worden schoongespoeld. Let op! bij het koppelen van een aansluit slang (Soft PEX-slang) moet de aansluitkoppeling van de toevoerleiding gefixeerd zijn. Voor een Soft PEX-slang met een gladde aansluitkant is geen steunhuls nodig.

Monteer de kop met de gewenste begrenzing 60 of 120 graden. Breek de gewenste begrenzing af. Met begrenzing = nippel naar beneden, zonder begrenzing (360°) = nippel naar boven. [3].

Monteer de mengkraan in de aangegeven volgorde A [1] - [3], B [1] - [2].

Let op! Nadruppelen is mogelijk.

**STORINGEN****© Lekkage bij de aansluiting van de buizen:**

Vervang de o-ring: Volg instructie [1] - [2], vervang de o-ring.

Smeer in met kraanvet.

**© Slechte doorstroming:**

Straalfilter verstopt: Schroef de straalfilter los en maak dit schoon.

**© Lekkage uit de uitloop als de mengkraan dicht is:**

Vervang de cartouche: Sluit eerst af het toestromende water af. Volg de volgorde [1] - [5]. Bij [5]: Vervang de cartouche, indien nodig de o-ring invetten, zorg ervoor dat de pen goed in de uitsparing van het kraanhuis past. F:1 = Warmwateraanslag, F:2 = Instellen van de doorstroomcapaciteit.

**© Lekkage bij de afwasmachine:**

Vervang de cartouche: Volg [1] - [6], vervang de cartouche [6], zorg ervoor dat de pen goed in de uitsparing van het kraanhuis past.

**INSTELLINGEN****© Koud -> warm water, voor water naar de afwasmachine [G:1]:**

De pijl moet of naar "Hot" of naar "Cold" wijzen, afhankelijk welk water men naar de afwasmachine wenst.

Verbruikte mengkraan kunnen voor hergebruik geretourneerd worden aan Mora Armatur.

## NORSK

**MONTERING A B**

Vi anbefaler at det brukes godkjent rørlegger ved installasjon.

OBS! Ved installasjon må rørene frem til blandebatteriet spyles rene før blandebatteriet monteres. OBS! Ved kobling av tilkoblingsslange (Soft PEX-slange) skal materledningens tilkoblingsslange være fastmontert. Til Soft PEX-slange med glatt tilkoblingsende behøves det ingen støttehylse.

Monter utløpstuten med ønsket begrensning 60° eller 120°. Bryt av den begrensningen som ønskes. Med begrensning = tappen ned, uten begrensning (360°) = tappen opp. [3]

Monter blandebatteriet i følgende rekkefølge A [1] - [3], B [1] - [2].

OBS! En viss etterdrypping kan forekomme.

**FEILSØKING****© Lekkasje ved overgang batterikropp utløpstut.**

Bytt o-ringer: Utfør [1] - [2], bytt o-ringer.

Smør med armaturfett.

**© Gir lite vann:**

Smuss i strålesamlaren: Skru løs strålesamlaren og rengjør innsatsen for smuss.

**© Renner vann ut av utløpstuten ved stengt blandebatteri.**

Bytt keramisk innsats: Steng først av vanntilførselen til blandebatteriet. Utfør følgende steg [1] - [5]. Ved [5]: bytt hele keramiske innsats, ved behov bruk armaturfett på o-ringene, sørg ved montering for at styrestiftene kommer i styrehullene.

F:1 = Varmtvannssperre, F:2 = Innstilling av vannmengdebegrenser.

**© Lekkasje ved avstengningen for oppvaskmaskin.**

Bytt innsatsen: Utfør [1] - [6], bytt innsats [6], sørg ved montering for at styrestiftene kommer i styrehullene..

**INNSTILLINGER****© Kaldt -> varmtvann, for vann til oppvaskmaskin [G:1]:**

Den markerte pilen på pinnen skal peke mot, enten "HOT" eller "COLD", ettersom om man vil ha varmt eller kaldt vann inn på oppvaskmaskinen.

Kasserte produkter kan leveres til Ostnor Norge for gjenvinning.

# Mora Rexx

## DANSK

### MONTERING A B

Vi anbefaler at monteringen foretages af en autoriseret VVS-installatør.  
OBS! Vandrørene skal spules rene inden armaturet monteres. OBS! Ved tilkobling af tilslutningsslange (Soft PEX-slange) skal fødeledningens tilslutningsslange være fast fikseret. Støttehylster er ikke påkrævet til Soft PEX-slange med lige tilslutningsstykke.  
Monter udløbstuden med den ønskede begrænsning 60° eller 120°. Fjern den begrænsning som ønskes.  
Monter armaturet i følgende rækkefølge A [1] - [3], B [1] - [2].  
OBS! Der kan forekomme lidt efterdryp.

### FEJLSØGNING

#### © Utæthed ved udløbstud

Byt O-ringe. Følg anvisningerne [1] - [2] og byt O-ringe. Smør med armaturfedt.

#### © Nedsat vandhastighed

Snavs i pelator: Løsn pelator og rengør for snavs.

#### © Dryp ud af udløbstud

Udskift derefter hele den keramiske patron: Luk af for vandtilslutningen og følg anvisningerne [1] - [5]. Udskift derefter hele den keramiske patron, smør O-ringe efter med armaturfedt ved behov, ved montering sørg for at styrestifterne rammer i styrehullerne.

Mora Armatur tager gamle armaturer retur til genanvendelse.

## SUOMEKSI

### ASENNUS A B

Suosittellemme että käännyt ammattitaitoisen lvi-asentajan puoleen.  
HUOM! Huuhteletulojohdot puhtaiksi mekaanisista roskista ennen hanan asennusta. HUOM! Liitäntäletkua (Soft PEX -letku) kytkettäessä on syöttöjohdon liittimen oltava pysyvästi kiinnitettynä. Sileällä liitäntäpäällä varustettuun Soft PEX -letkuun ei tarvita tukiholkkia.  
Asenna juoksuputki hanaan toivotulla liikeradalla, joko 60° tai 120°.  
Katkaise rajoitinkappaleeseen haluttu säde. Rajoituksella = uloke alaspäin, ilman rajoitusta (360°) uloke ylöspäin. [3].  
Asenna hana ohjeiden mukaisesti A [1] - [3], B [1] - [2].  
HUOM! Tiettyä jälkittippumista voi esiintyä.

### VIANETSINTÄ

#### © Vuotaa juoksuputken juuresta:

O-renkaiden vaihto: Suorita [1] - [2], vaihda o-renkaat. Voitele silikonivoiteella.

#### © Hanan virtaama vähentynyt.

Syy: tukkeutunut poresuutin. Avaa poresuutin ja puhdista sisäosa liasta.

#### © Juoksuputki vuotaa hanaan ollessa kiinni:

Vaihda toimiosa: Sulje ensin tulovedet esisuluista. Avaa hana seuraavassa järjestyksessä [1] - [5]. Kohdassa [5] vaihda koko toimiosa, tarvittaessa rasvaa sen o-renkaat silikonivoiteella. Varmistu siitä, että ohjainnastat osuvat ohjainreikiin. F:1 = Lämpimän veden rajoitus, F:2 = Virtaaman säätö.

#### © Vuotaa pesukoneventtiilistä

Vaihda toimiosa: Avaa venttiili [1] - [6], vaihda toimiosa. Varmistu siitä, että ohjainnastat osuvat ohjainreikiin.

### ASETUKSET

#### © Kylmä -> lämmin vesi, astianpesukoneelle [G:1]

Merkkinuolien pitää osoittaa joko kuumaa "Hot" tai kylmää "Cold" kohti, riippuen kumpaa tulovettä laitteeseen halutaan.

Käytetyt Mora Rexx-hanat voi palauttaa Mora Armatur kierrätettäväksi.

## Русский

### СБОРКА A B

Устанавливать смеситель рекомендуется профессиональным сантехником. ВНИМАНИЕ: Перед началом монтажа прочистить подводящие трубы от грязевой пробки. ВНИМАНИЕ! При подсоединении подключающего шланга, (Soft PEX-шланг) подключающий шланг подающего трубопровода должен быть прочно закреплён. Для Soft PEX-шланга с плоским подсоединяемым концом, опорная втулка не требуется.  
Соберите трубу с желаемым ограничением 60° или 120°. Включите желаемое ограничение. С ограничением = положение вниз, без ограничения (360°) = положение вверх. [3].  
Соберите смеситель в правильном порядке A [1] - [3], B [1] - [2].  
ВНИМАНИЕ! Возможно некоторое последующее появление капель.

### ПОИСК ПОВРЕЖДЕНИЙ

#### © Утечка в стыке трубы:

Замена прокладок: выполните [1]- [2], замените прокладки. Смажьте арматурным жиром.

#### © Маленький расход жидкости:

Засор в коллекторе: откройте коллектор и вычистите засор.

#### © Утечка из трубы, когда смеситель закрыт:

Замените керамическую вставку: Сначала выключите поступающую воду. Выполните по порядку [1] - [5]. [5]: Замените всю керамическую вставку. При необходимости смажьте прокладку, соблюдая при этом, чтобы штифт на нем попал в направляющее углубление в корпусе смесителя.

#### © Поиск повреждений в посудомоечной машине:

Замените вставку: Выполните [1] - [6], замените вставку [6].

### УСТАНОВКИ

Холодная -> теплая вода, для воды для посудомоечной машины [G:1]:

Отмеченная стрелка показывает либо на «Горячо/Hot» или «Холодно/Cold», в зависимости от того, какой воде следует поступать в посудомоечную машину.

Неисправную продукцию можно вернуть в Mora Armatur для восстановления.

## DEUTSCH

### MONTAGE A B

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau von einem Fachhandwerker ausführen zu lassen.  
Beachten Sie bitte: Vor der Montage müssen die zum Mischer führenden Leitungen sauber gespült werden. Hinweis: Beim Verbinden des Anschlussschlauchs (Soft PEX-Schlauch) muss die Anschlussverbindung der Zuführungsleitung fest fixiert werden. Bei Soft PEX-Schläuchen mit glattem Anschlussende sind keine Stützhülzen erforderlich.  
Montieren Sie den Hahn mit der gewünschten Begrenzung (60° oder 120°). Die Begrenzung kann nach Bedarf unterbrochen werden. Mit Begrenzung = Ansatz nach unten; ohne Begrenzung (360°) = Ansatz nach oben. [3].  
Montieren Sie die Armatur entsprechend den Punkten A [1] - [3], B [1] - [2].  
Hinweis: Nachträglich kann noch eine geringe Wassermenge austreten.

### BEHEBUNG VON FEHLERN

#### © Leck an Hahnanschluss:

Auswechseln der O-Ringe: Folgen Sie Punkt [1] - [2], wechseln Sie die O-Ringe aus. Mit Armaturen fett schmieren.

#### © Unzureichender Durchfluss:

Verunreinigungen im Luftsprudler: Den Luftsprudler abschrauben und Schmutzrückstände aus dem Wasser vom Einsatz entfernen.

#### © Hahn tropft bei geschlossener Armatur:

Auswechseln des Keramik Einsatzes: Sperren Sie zunächst den Wasserhahn ab. Folgen Sie Punkt [1] - [5]. Ad [5]: Wechseln Sie den gesamten Keramik Einsatz aus, den O-Ring bei Bedarf einfetten, darauf achten, daß die Kegelstift in die Führungslöcher kommen. F:1 = Einstellung der Warmwasserbegrenzung, F:2 = Einstellung der Mengebegrenzung.

#### © Leck bei Spülmaschine:

Auswechseln des Einsatzes: Folgen Sie Punkt [1] - [6], wechseln Sie den Einsatz [6] aus, darauf achten, daß die Kegelstift in die Führungslöcher kommen.

### EINSTELLUNGEN

#### © Kalt -> Warmwasser, für Spülmaschinenwasser [G:1]:

Der Pfeil am Stift muss entweder auf „Hot“ oder „Cold“ stehen, je nachdem, welche Wasserzufuhr zur Spülmaschine erfolgen soll.

Produkte, die nicht länger angewendet werden, können bei Mora Armatur zur Wiederverwertung abgeliefert werden.

